

Tas Latweeschu lauschu draugs.

1834. 4. Oktober.



40^{ta} lappa.

Taunas sinas.

No Kursemmes. Tur schinni gaddâ no merino-aitahm isdewahs lihds 4000 gabbali wairlai un kungi, jau preeksch zirpschanas ar Calenderu kophmanneem salihgusch, dabbuja par wissu scha gadda wissu lihds 70 kappera-rubtus par pohdu, tas irr: drihs sudraba rubli par mahzinu. Un tà muhsu semme no tablenes tik par willu irr sadabbujusi lihds 80 tuhkstohsch rubtus kapp. n.

No Pleskawes. Gohdigs Kreewu semneeks, Aleksei Zwannow ar wahrdu, dabbujis sinnaht, ka dascheem zitteem tai paschâ draudsê tik leels truhkums effoht, ka wassarajus pawissam ne warroht isfeht, apshehlojahs un winneem 150 puhrus sehklai dahwinaja. — Zittâ aprinki atkal kophmannis, kam wahrds: Brugannow, zitteem nabbageem semneekem arri sehklai sehlinkoja 1500 puhrus ausu, un kad winnam sinna nahze, ka tee pawissam ne bes gruh-tibahm ausas warroht paschi nowest us mahjahm, tad wehl par sawu paschu naudü teem ausas peesuhstija. — Augsti zeenigs Keisers, kam teefas-kungi to dewe sinnaht, apdahwinaja abbus wihrus ar gohda sihmehm: pirmu ar sudraba, ohtru ar selta gabbalu, kas winneem nessamas pee kruhts.

No Calenderu semmes. Zif brihnum' ahtri taggad tur laudis ar wissu sawu maschihnu palihgu mahf strahdahr, to labbi deesgan warram nojehgt, lassidami: Liewerpuhles pilssehtâ ne fenn weens kungs zittu preekschâ sahjis leelitees, ka taggad pawissam masa leeta effoht: weenâ deenâ aisuhtihht baßli bohwillas us Manschestera pilssehtu, kas 45 werstes tahf no turrenes, turpatt list kahrst, wehrpt, aust, pehrweht un ohtrâ deenâ ap to paschu stundu tahs gattawas no schahs paschas willas austas drehbës dabbuht atpakkat. Zitti kungi winnu apfnehje un leelu pulku naudas ar winnu derreja, ka tik ahtri ne warroht wis notife. Un tomehr kungs tohs zittus uswinneja. Liffe baßli turp

un drehbes schurp west ar ugguns-ratteem, kurreem tannî zellâ pa tahm dselves gramham til weena patte stunda waijadseja.

No Parishes. Taggad tur daschi wihri rohnahs, kas brangi irr mah-zijuschees peldeht un mauktees appaksch uhdeni. Weens ne fenn usnehmahs katru naudas gabbalu, ko zits eemestu uppê, ahtrumâ isdabbuht ah râ, soh tidams, dubbulci to aismakfah, ja ne trahpitu. Bet winsch wehl nefad naw walti no-laidees dibbenâ. Ohtrs atkal rahdija scho skunsti: apgehrbis kâ saldats, ar sohbinu weenâ roh kâ un ar plinti ohtrâ, nolaidahs dibbenâ un pehz labba brihtina atkal muddigi nahze augschâ. Tad wehl weenreis ar zittahm wihrischka drehbehm gahje dibbenâ un ar seewischka drehbehm nahze ah râ.

No Lunckwihnes semmes, Ah si â. Ne til preeksch 70 gaddeem — kâ drikketajs preekschajâ lappâ missedamees irr eelizzis, — bet preeksch wairak, kâ 200 gaddeem, kristigi mahzitaji jau sahze us turren eet, Deewa wahr dus fluddinacht.

Sesta grahmata, Andreewam rakstita.

Man tâpat gaddahs, kâ tewim, Andreew, kad es eeksch Bihbeles no wezzas un jaunass derribas lassu, un no tahs beedribas un draudribas, kas Deewam ar zilwekeem bijusi; tad arri es daschubrihd' grahmatu saleeku, un rohkas kohpâ lizzis pateizu par to, ka Deewas zilwekus til dahrgus un mihtus turr.

Gan zilweks tad samanna, zif winsch mas un nezeenigs, bet turflaht arri ar preeku dabbu sinnah, ka winsch "Deewa radda;" — un tad to widdutaju starp Deewu un zilwekeem ne warr gan usskattih, un mihleht, un labprah, winnu gribbetu mihleht arri to lauschu weetâ, kas winnu labbak ne atsihst.

Gan warr notikt, ka zilweks pateesibu pareisi ne atsihst, ka winsch to smahde un tai pretti darra; bet lai darra, ko gribbedams, winsch pats peewillahs ween, un prahts taf us pateesibu ween stahw, un to ween mekle. Winsch bes tahs jau ne warr buht; un kad ta winnam nu kahdu reisi atspihd un parahdahs, tad winnam gohdu buhs doht pateesibai; ne warr zittadi.

Ikweenam zilwekam jau gaddahs missetees. Bet ta ne mas naw pateesibas waina. Schi weenumehr gattawa, kad kas to gribb mekleht, un arweenu arri wehrta, ka zilweks to mekle; un kas irr teef, tas gallâ arri gan paliks teef.

Bet tu behdajees, redsedams, ka zitti muhsu Kungu Kristu smahde un nizina. — Behdajees ween, tu mihta taifua firds; schahs behdas Kristus deht tewim par gohdu.

Somehr winna pascha deht tew ne waijag' behdatees. Winnam tas ne faitehs; gan paliks, fahds bijis, un winna pateesiba arri paliks pateesiba. Kad zilweki to ne gribb arsiht un usnemt, tad sinname teem pascheem par flahdi; bet kas pateesibai par to faisch, kad zilweki to ne arsiht un ne usnemm? Winnai ne waijag' neds zilweku, neds winnu patihkschanas; un lai winni arri irr nepateizigi, winna tomehr ne kad ne peekuhst, un allaschin irr gattawa, winnu prahtu apgaisnoht, un weenumehr ar tumfibu kaujahs, it ka faulite useijoht ar miglu, ka to aisdenn.

Lai tad kaujahs, Andreew; un lai tawa firds ne behdajahs par to, ko taf zittadi ne warri darriht.

Kas eefsch Kristu ne gribb tizzeht, nu, tas lai pats luhko, ka bes winna warr istift. Mehs abbi bes winna jau ne warram buht. Mums kas waijaga, kas muhs pazelt un turr, kamehr dsihwojam, un kas mums rohzinu appafsch galwas leef, kad mums ja mirst; un to winsch it pareisi proht, ka swehti raksti no winna mahza; un mehs zittu ne kahdu ne sinnam, kas muhs labbaki warretu apfoht.

Ne weens naw mihlejis ta, ka winsch; un tahda taifniba, tahda mihlestiba, ka swehta Bihbele no winna stahsta un mahza, naw ne kahda zilweka firdi naw nahkufi, neds arri kas tahdu spehj turreht firdi. Winsch irr ta, ka mihta swaignite, kas nabbagam zetta-gahjejam nakri arspihd, un winna firdi lihgsnu darra.

Tizzesim eefsch winnu, Andreew, ja arri naw ne weens eefsch winnu ne tizzetu. Mehs jo zittu kauschu deht eefsch winnu ne effam tizzejuschi; kam tad mehs zittu kauschu deht mittetumees eefsch winnu tizzeht?

Bet kad zilweki par Kristu dauds gudro, tad winneem tapat eet, ka tobrihd tawam dehlinam, kad winsch taurinu bij faehris. Winsch to labbi speede rohfas, lai ne aisdreen; bet nu arri spahrninu brangums bij pagallam! Tapat arri irr, kad zilweki ar sawu gudribu Kristu ta ka aptausta; arri winna glihtums suhd starp winnu rohkahm, ta ka winnu gan drihs wairs ne warr pasiht. Tapehz arri zilweki par winnu jau no laika galla weenumehr strihdejuschees.

Starp scheem nu arridsan tahdi, kas gan fakka, ka Bihbele irr pascha Deewa wahrdi, un ka ja tizz, kas tur stahw; bet winni turklacht mahza, ka tee brihnumi, no ka tur stahsta, naw ne mas ne effoht brihnumi, bet tahdi darbi, kahdus ifdeenas wehl warr redseht pasaulé, un ko zilweks ar sawu spehku warr

padarriht. — Zè nu gan warr fazziht: tee famus paschus wahrduß apehd. Mahza, ka ja tizz, fo Bihbele fakka, bet ka ne buhs tizzeht, kad no brishnuma-darbeem runna. — Tahdi zilweki pubhedamees ween pubhejahs, un tomehr gallà ne warr tift; un kad dohma, ka nu irr gallà, tad tomehr naw ne kas rohkà.

Zilweku gudriba irr zilweku gudriba; bet zitta wehl augstaka, un Deewam irr padohmi un zetti, no ka zilweks ne fo ne sinna, un ne faproht. — Bet "swehtigi irr tee, kas ne reds, un tomehr tizz." — Kad mums tahda tizziba, tad aplam un welci ne stribdesimees, bet muhschigas mantas meerigi sakrahsm famds schkubads.

Zizsefim tad, fo Bihbele mahza, Andreew, un turrefimees weenteesigi pee ta, fo swehti Apustuli no Kristus mahza un stahsta.

Zee, kas paschi wiannu redsejuschy un dsudejuschy, un kas pee wiinna fruhst irr gullejuschy, tee taf wiinam tuwaki bijuschy, ne fà mehß, woi zits, kas par wiinnu runna. Un lai augsti mahziti zilweki arri dauds irr isgudrojuschy, — lai to arri Deews sinn' zil labbi faproht, tomehr, kad taifniba ja fakka, leekahß, ka swehtem Apustuleem to labbak bija sinnaht un fapraht.

Dshwo wessels, Andreew, un raksti atkal drihs. C***n.

15tas mihklas usminna: Finni.

Sinna, zil naudas 2. Oktober-mehn. deenà 1834 eeksch Rihges maksaja par daschahm prezzehm.

Par	Maksaja:	Subr. naudà. Rb. R.	Par	Maksaja:	Subr. naudà. Rb. R.
1	puhru rudsu, 116 mahrzinuß smaggu	1 40	1	pohdu (20 mahrzineem) wafku	5 —
—	meeschu, 100 mahrzin. smaggu	1 5	—	tabaka	1 20
—	kweeschu, 128 mahrzin. smaggu	1 70	—	fweesta	2 25
—	ausu	— 70	—	dselses	— 65
—	sirnu	1 20	—	linnu, frohna	2 60
—	rupju rudsu = miltu	1 40	—	brakka	2 40
—	bihdeletu rudsu = miltu	2 —	—	kannepu	— 70
—	bihdeletu kweeschu = miltu	2 80	—	schkithu appinu	3 —
—	meeschu = putraimu	1 50	—	neshkithu jeb prezses appinu	2 —
—	eefala	1 10	—	muzzu silku, eglu muzzà	5 50
—	linnu = sehklas	4 —	—	lasdu muzzà	5 75
—	kannepu = sehklas	1 50	—	smalkas fahls	4 —
1	wesumu seena, 30 pohdus smaggu	3 —	—	rupjas baltas fahls	4 15
barrotu wehrschu gallu, pa pohdu		1 —	—	wahti brandwihna, pussdegga	9 —
			—	dimdegga	11 —

Weenu subdraba rubli warreja dabbuht par 360 kapeitkem warra naudas.

Lihds 2. Oktober pee Rihges irr atnahfuschy 850 fuggi un aishbrautuschy 739.
 „ 24. Sept. pee keepajas irr 91 85.

Brihw dirkleht. No juhrmallas-gubbernementu augstas waldischanas pusses:
 Dr. C. E. Napiersky.